

حقوق خود را بشناسید:

اگر شما توسط پولیس، کارمند مهاجرت، یا اف بی آی متوقف شوید چه باید کرد بدون در نظر داشت وضعیت مهاجرت یا تابعیت شما، شما حقوقی مبنی بر قانون اساسی دارید!

شما حق دارید تا...

- دروازه تان را باز نکنید مگر اینکه ICE یک حکم امضاء شده توسط یک قاضی داشته باشد.
- زمانیکه پولیس، کارمندان مهاجرت، یا هر مقام دیگر پرسان می کنند، به سوالات در مورد وضعیت مهاجرت تان یا اینکه از کدام کشور هستید جواب ندهید.
- خاموش بمانید و از رضایت به تلاشی خود، موتر یا خانه خود امتناع کنید. بگوئید "من میخواهم خاموش بمانم" و "من با جستجو موافقت ندارم" به اندازه کافی بلند تا افسران و هر شاهد صدای شما را بشنود.
- اگر دستگیر شدید وکیل بخواهید - تا زمانیکه وکیل تان با شما نباشد به سوالات جواب ندهید. شما میتوانید بدون مشوره با وکیل از امضا کردن اسناد خودداری کنید.
- پرسان کنید "آیا من تحت دستگیری قرار دارم؟" اگر شما تحت دستگیری قرار ندارید، شما حق دارید که با آرامی محل را ترک کنید.
- اسناد را به زبانی که میدانید دریافت کنید. اگر شما انگلیسی را نمیفهمید، یک ترجمان شفاهی بخواهید.

مسئولیت های شما

- آرام بمانید و مودب باشید.
- اگر گرین کارت دارید، گرین کارت خود را با خود حمل کنید. شما ممکن مجبور باشید که آنرا به کارمندان مهاجرت نشان دهید. اگر شما اسناد مهاجرت ندارید، بگوئید "من میخواهم سکوت کنم."
- اگر شما به یک ترجمان شفاهی نیاز دارید، ترجمان شفاهی بخواهید.
- جزئیات چیزی که اتفاق افتیده است را به یاد داشته باشید.
- در مقابل پولیس یا کارمندان مهاجرت مقاومت فزینی نکنید.
- دروغ نگوئید، یا نام دروغین یا اسناد دروغین ارائه نکنید.

برای دستگیری ICE آماده باشید

- این سند را با خود داشته باشید تا حقوق خود را بدانید.
- یک یا دو شماره تلفون اشخاص را به یاد داشته باشید که در صورت دستگیری میتوانند با آنها تماس بگیرند. شما بعد از دستگیری قادر به استفاده از تلفون تان نخواهید بود.
- کاپی های اسناد مهم خود را در یک مکان مصون نگهداری کنید که کسی بتواند آنها را بدست بیاورد و همچنان هر دو که شما نیاز دارید.
- در صورت دستگیری یک پلان اضطراری خانواده برای مراقبت از اطفال تان تهیه کنید.

اگر شما برای سوال کردن توقف داده شوید

- آرام باشید. ندوید. با پولیس بحث نکنید یا در مقابل آن مقاومت نکنید، حتی اگر شما بی گناه باشید یا پولیس حقوق شما را نقض کند. دست های تان را در جایی نگه دارید که پولیس بتواند آنها را ببیند.
- شما نیازی به جواب دادن به هیچ سوال ندارید، بشمول دادن نام تان و اینکه از کدام کشور هستید. شما میتوانید بگوئید "من میخواهم خاموش بمانم."
- پرسان کنید "آیا من تحت دستگیری قرار دارم؟" اگر نخیر، با آرامی دور شوید.

اگر پولیس شما را متوقف کرد

- افسران پولیس اجازه ندارند که عابر پیاده و اطفال را جستجو کنند (یا بخواهند که تلاشی کنند) مگر اینکه افسران دلیل خوبی برای باور داشتن اینکه افراد در یک جرم دخیل اند داشته باشند.
- شما نیازی به موافقت کردن با جستجوی خود یا وسایل تان ندارید. اگر پولیس فکر کند که شما اسلحه دارید، ممکن است شما را "تلاشی بدنی" کند.
- اگر شما توسط پولیس دستگیر شده اید، شما حق دارید که بدانید چرا.

اگر توسط کارمندان مهاجرت توقف داده شوید ("ICE")

- به یاد داشته باشید: شما نیازی به صحبت کردن ندارید. کارمندان ICE معمولاً بعد از پرسیدن یک نام یک دستگیری را انجام میدهند.
- به کارمندان ICE یک کارت شناسایی از کشور دیگر نشان ندهید یا در مورد تابعیت تان دروغ نگوئید.
- اگر کارمندان ICE بگویند که آنها شما را دستگیر میکنند، به هیچ سوال جواب ندهید. سکوت کنید و وکیل بخواهید. شما میتوانید تا زمانیکه با یک وکیل صحبت نکنید از امضا کردن اسناد خودداری کنید.
- اگر آنها جیب ها یا وسایل شما را جستجو کنند، بگوئید "من با جستجو کردن رضایت ندارم".
- کارمندان ICE میتوانند ماشین های فنرپرنت یا اثر انگشت داشته باشند. اگر شما دستگیر نشده باشید میتوانید از گرفتن فنر پرنت یا اثر انگشت خودداری کنید.

اگر شما با موترتان متوقف شدید

موتر را هر چه زودتر در یک جای مصون توقف دهید. موتر را خاموش کنید، چراغ داخلی را روشن کنید، شیشه را تا حدی باز کنید و دست های تان را روی چرخ بگذارید.

اگر پولیس شما را متوقف کرد

- اگر آنها پرسان کنند، جواز رانندگی، ثبت نام و سند بیمه خود را به پولیس نشان دهید.
- اگر یک افسر بخواهد که به داخل موتر شما نگاه کند، شما نباید با جستجو کردن یا تلاشی موافقت کنید. اگر پولیس فکر میکند که موتر شما شواهد جرم دارد، موتر شما بدون رضایت شما تلاشی شده میتواند.
- هر دو راننده و مسافری حق دارند سکوت کنند. اگر شما یک مسافر هستید، شما میتوانید پرسان کنید که آیا شما می توانید بروید یا خیر. اگر افسر بلی بگوید، خاموش بنشینید یا آرام بروید. منحصی یک مسافر، شما نیازی به حمل یک کارت شناسایی ندارید، مگر از شما ممکن خواسته شود تا آنها به افسر نشان دهید یا نام و آدرس خود را شریک سازید.

اگر توسط کارمندان مهاجرت توقف داده شوید ("ICE")

- کارمندان ICE ممکن یک واسکت مخصوص بپوشند که روی آن نوشته شده است "پولیس" و ممکن به شما نگوید که آنها کارمندان ICE هستند. از کارکنان بخواهید تا کارت های خود را به شما نشان دهند تا شما بدانید که افسران از کدام اداره هستند.
- اگر کارمندان ICE موتر شما را متوقف کنند، شما نیازی به نشان دادن هیچ کارت شناسایی یا جواب دادن به هیچ سوال ندارید. شما نیازی ندارید که نام خود را به آنها بگوئید یا به آنها بگوئید که از کدام کشور هستید. بگوئید "من میخواهم خاموش بمانم."
- اگر یک کارمند مهاجرت بخواهد که داخل موتر شما را بررسی کند، شما نباید موافقت کنید که موتر شما را تلاشی کند. بگوئید "من با این تلاشی موافقت ندارم."
- اگر شما دستگیر شوید حق دارید که یک وکیل داشته باشید – اگر وکیل شما با شما نباشد به سوالات جواب ندهید.

اگر پولیس و یا کارمندان مهاجرت به خانه شما بیایند

- اگر پولیس یا کارمندان مهاجرت به خانه شما بیایند، شما نباید دروازه را باز کنید مگر اینکه آنها یک حکم امضاء شده توسط یک قاضی داشته باشند.

اگر پولیس به خانه شما آمد

- از آنها بخواهید تا حکم را زیر دروازه بگذارند یا آنها از طریق کلکین نشان دهند تا شما بتوانید به آن نگاه کنید.

- یک حکم تلاشی به پولیس اجازه میدهد تا آدرس ذکر شده در حکم را درج کند، مگر افسران فقط میتوانند ساحات و موارد ذکر شده را جستجو کنند.
- یک حکم دستگیری به پولیس اجازه میدهد تا اگر آنها باور داشته باشند که شخص در داخل است به خانه شخص که در حکم ذکر شده است داخل شود.
- حتی اگر افسران پولیس یک حکم دستگیری جنایی داشته باشند، شما نباید صحبت کنید. اگر شما انتخاب می‌کنید که با افسران پولیس صحبت کنید، بیرون بروید و دروازه را ببندید.

اگر کارمندان مهاجرت ("ICE") به خانه شما بیایند

- کارمندان مهاجرت نمی‌توانند بدون یک حکم که توسط قاضی امضا شده باشد داخل خانه شما شوند. اسناد که صرفاً توسط مقامات ICE امضاء شده باشد به آنها حق ورود به خانه شما را نمیدهد.
- از کارمندان ICE بخواهید تا کاپی حکم را از طریق کلکین به شما نشان دهند یا آنرا زیر دروازه بگذارند. مطمئن شوید که حکم نام و امضاء قاضی را داشته باشید.
- اگر شما دروازه را به روی کارمندان ICE باز کنید، شما به آنها اجازه میدهید تا به خانه تان داخل شوند، و شما ممکن بعداً قادر به به چالش کشیدن دستگیری ICE در محکمه نباشید.
- کارمندان ICE ممکن معلومات گمراه کننده را برای دستگیری های خانگی ارائه کنند. این کار برای کارمندان ICE معمول است که بگویند آنها در حال تحقیق در مورد یک جرم یا جعل کاری اند تا شما را متقاعد کنند که دروازه را باز کنید و با آنها صحبت کنید.
- کارمندان ICE ممکن یک واسکت مخصوص بپوشند که روی آن نوشته شده است "پولیس" و ممکن به شما نگوید که آنها کارمندان ICE هستند.

اگر توسط پولیس دستگیر شدید

- اگر شما دستگیر و متهم به جرمی شوید، فوراً بگوئید: "من میخواهم خاموش بمانم" و "من میخواهم با یک وکیل صحبت کنم." اگر شما نمی‌توانید برای وکیل پول پرداخت کنید، شما حق دارید که یک وکیل رایگان داشته باشید.
- بدون وکیل صحبت نکنید، هیچ چیزی را امضاء نکنید، یا هیچ تصمیمی نگیرید.
- شما حق دارید که یک تماس تلفونی داشته باشید. اگر شما با وکیل تماس بگیرید پولیس نمیتواند گوش کند.
- در صورت دستگیری آماده باشید. شماره های تلفون خانواده و وکیل تان را به یاد داشته باشید. اگر شما اطفال دارید یا ادویه مصرف می‌کنید پلان های اضطراری بسازید.
- بعد از دستگیری توسط پولیس، معلومات شناسایی در مورد شما، بشمول فنر پرت یا اثر انگشتان شما، میتواند بشکل اتومات با ICE به اشتراک گذاشته شود. ICE همچنان میتواند شماره تلفون و آدرس شما را بدست بیاورد.

اگر شما تابعیت ندارید و توسط پولیس دستگیر شدید

- اگر شما به یک جرم متهم میشوید، به وکیل جنایی تان در مورد وضعیت مهاجرت تان بگوئید. پیامدهای مهاجرتی یک محکومیت جنایی میتواند بدتر از مجازات خود جرم باشد.
- در مورد وضعیت مهاجرت تان با هیچکس به استثناء وکیل تان صحبت نکنید.
- در حالیکه شما در زندان هستید، یک کارمند مهاجرت ممکن از شما دیدن کند. قبل از صحبت کردن با یک وکیل به سوالات جواب ندهید یا چیزی را امضاء نکنید.
- شما حق دارید بدون مشوره با وکیل از امضای اسناد خودداری کنید.

اگر شما به توقیف خانه مهاجرت ("ICE") برده شوید

- شما حق دارید که یک وکیل داشته باشید، مگر دولت مجبور نیست که به شما یک وکیل بدهد.
- شما حق دارید با قونسلگری خود تماس بگیرید، یا از یک افسر بخواهید که به قونسلگری بگوید که شما دستگیر شده اید.
- در مورد وضعیت مهاجرت تان با هیچکس به جز وکیل تان صحبت نکنید. بدون اینکه با وکیل تان صحبت کنید هیچ چیزی را امضاء نکنید.
- شماره A یا اجنبی خود را در اوراق ICE خود پیدا کنید و آنرا به خانواده خود بدهید. شما برای بدست آوردن معلومات محکمه مهاجرت و محل توقیف تان به این شماره A نیاز دارید.

- شما حق دارید که اسناد را که ICE به شما میدهد به زبانی که میفهمید بخوانید یا از کسی بخواهید که برای شما ترجمه کند. یک کپی تمام اسنادی را که ICE از شما میخواهد امضا کنید بدست بیاورید و آنها را در توقیف با خود نگه دارید.

اگر اف بی آی با شما تماس گرفت

- اگر یک کارمند FBI به خانه یا محل کار شما بیاید، شما نباید به هیچ سوال وی جواب بدهید. به کارمند بگویید که میخواهید نخست با یک وکیل صحبت کنید.
- اگر از شما خواسته شود تا برای یک مصاحبه با کارمندان اف بی آی ملاقات کنید، شما حق دارید بگوئید که شما نمی خواهید با شما مصاحبه صورت گیرد.
- اگر شما با یک مصاحبه موافقت می کنید، یک وکیل را در آنجا داشته باشید. شما نباید به هیچ سوالی جواب بدهید که در جواب دادن آن احساس ناراحتی می کنید، و شما می توانید بگوئید که شما فقط به سوالات یک موضوع مشخص جواب خواهید داد.

حریم خصوصی و تکنالوژی شما

- پروفایل های شبکه های اجتماعی تان را خصوصی نگه دارید و در مورد اینکه چه معلومات را در مورد زندگی تان در شبکه های اجتماعی به اشتراک میگذارید فکر کنید.
- به یاد داشته باشید که تیلیفون شما همچنان میتواند موقعیت شما را ردیابی کند، و شرکت ها این معلومات را با یکدیگر و با ICE به اشتراک میگذارند.
- اگر شما با آن دستگیر شوید، ICE تیلیفون شما را می گیرد و کارمندان ICE میتوانند در بعضی شرایط بدون اجازه شما از تیلیفون شما استفاده کنند.

اگر احساس می کنید حقوق شما نقض شده است

- به یاد داشته باشید: رفتار نادرست پولیس در سرک ها به چالش کشیده شده نمیتواند. در مقابل افسران مقاومت فیزیکی نکنید یا تهدید به ثبت شکایت نکنید.
- هر چیزی را که به یاد دارید بنویسید، بشمول نشان افسران و شماره های موتور گشت، افسران از کدام اداره بودند، و هر جزئیات دیگر. معلومات تماس را برای شاهدان بدست بیاورید. اگر شما زخمی شده اید، از جراحات تان عکس بگیرید (مگر نخست به دنبال مراقبت طبی باشید).
- یک شکایت کتبی را به بخش امور داخلی اداره یا هیئت شکایات ملکی ثبت کنید. در اکثر موارد، اگر شما بخواهید میتوانید یک شکایت را بشکل ناشناس درج کنید.
- با ایمیل کردن به info@riaclu.org، یا با (401) 831-7171 تماس بگیرید، یک شکایت کتبی را با ACLU RI ثبت کنید.

قوانین جداگانه در مرزهای بین المللی و میدان های هوایی اعمال می شود. برای افرادی که دارای ویزه های غیرمهاجرتی مشخص اند، ممکن است از شما خواسته شود تا به سوالات در مورد وضعیت مهاجرت خود جواب دهید.

ما به پولیس اتکاء می کنیم تا ما را مصون نگهدارد و بدون در نظر داشت نژاد، قومیت، اصلیت ملی یا مذهب با همه ما عادلانه رفتار کند. این کارت نکات را برای تعامل با پولیس و درک حقوق شما فراهم میسازد.

یادداشت: قوانین بعضی ایالت ها متفاوت است. قوانین جداگانه در محلات تلاشی و هنگام ورود به ایالات متحده (از جمله در میدان های هوایی) اعمال می شود. این بروشور به عنوان مشاوره حقوقی در نظر گرفته نشده است.

آپدیت شده در فبروری 2025